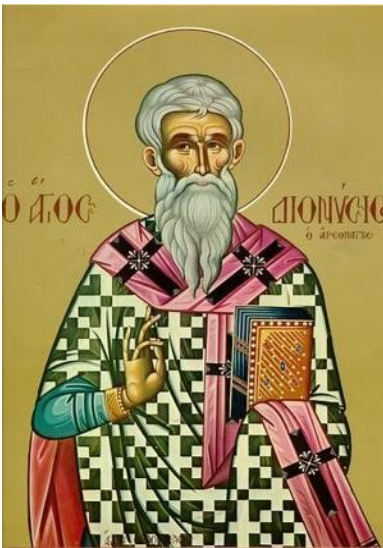




свщмч. Діонісій Ареопагіт



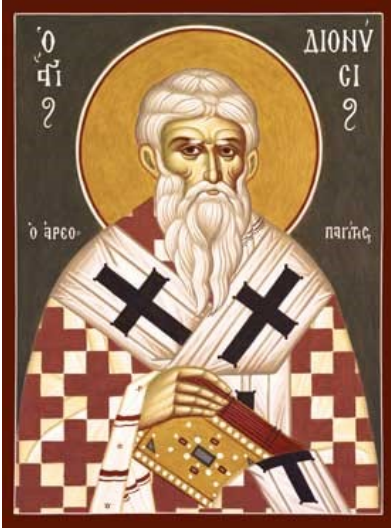
Святий Діонісій Ареопагіт був міським радником в Атонах у Греції. Називають його Ареопагітом тому, що він після проповіді св. апостола Павла про Ісуса Христа на атенському Ареопазі, щирим серцем увірував у Христа і став ревним християнином.

Пізніше св. Павло висвятив його на атенського єпископа. Під час правління імператора Дометіана Діонісія спалили живцем за святу віру.

Діонісій Ареопагіт був дуже освіченою людиною і здібним письменником. Навіть у V ст. один невідомий автор підписав свій твір його іменем, у церковній літературі він відомий як псевдоДіонісій.

Це свідчить про великий авторитет св. Діонісія Ареопагіта на християнському Сході.

Holy Hieromartyr Dionysius the Areopagite



Dionysius the Areopagite is counted among the seventy lesser apostles. This wonderful man was of a noble, pagan family in Athens. Finishing his education in Athens, he went to Egypt to learn more. One day while he was there, the Lord Christ breathed His last on the Cross, and the sun was darkened and it was dark in Egypt for the space of three hours. Then Dionysius cried out: 'Either God the Creator of the world is suffering, or the world is ending.'

Returning to Athens, he married a woman called Damaris and had sons by her. He was a member of the highest court in Greece, the Areopagus, and was always thereafter known as the Areopagite. When the Apostle Paul preached the Gospel in Athens, Dionysius was baptised with his whole household (Acts 17:34). Paul consecrated him bishop of Athens (he having left his wife and children and status from love of Christ), and he travelled widely with Paul, coming to know all the other apostles.

He went especially to Jerusalem, to see the most holy Mother of God, and wrote of his meeting with her in one of his works, being at the burial of the Most Pure along with the other apostles. When his teacher, St Paul, suffered martyrdom, Dionysius desired to die such a death himself, so he went off to Gaul to preach the Gospel among the barbarians, accompanied by Rusticus, a priest, and a deacon called Eleutherius. They endured much but met with great success.

By their labours, many were turned to the Christian faith and Dionysius built a small chapel in Paris* where he celebrated divine service. When he was ninety years old, he was seized and tortured for Christ, together with Rusticus and Eleutherius, until they were all three beheaded with the sword. The severed head of St Dionysius jumped a long way and fell in front of a Christian woman, Catula, who buried it with his body.

He suffered in the time of Domitian, in the year 96. He wrote several famous works: on the names of God, on the heavenly and ecclesiastical hierarchies, on mystical theology and on the most holy Mother of God.

АПОСТОЛ

З Другого Послання до Коринтян св. Апостола Павла
читання.

(р. 6, в. 16 – 7.1)

Або яка згода поміж Божим храмом та ідолами? Бо ви
храм Бога Живого, як Бог прорік:

Поселюсь серед них і ходитиму,
і буду їм Богом,
а вони будуть народом Моїм!

Вийдіть тому з-поміж них
та й відлучіться, каже Господь,
і не торкайтесь нечистого,
і Я вас прийму,

і буду Я вам за Отця,
а ви за синів і дочок Мені будете,
говорить Господь Вседержитель!

Отож, мої любі, мавши ці обітниці, очистьмо себе від
усякої нечисти тіла та духа, і творімо святиню у Божім страху!

ЄВАНГЕЛІЯ

Від Луки Святого Євангелія читання.

(р. 6, в. 31 – 36)

І як бажаєте, щоб вам люди чинили, так само чиніть їм і ви.

А коли любите тих, хто любить вас, яка вам за те ласка?

Люблять бо й грішники тих, хто їх любить.

І коли добре чините тим, хто добро чинить вам, яка вам за те ласка? Бо те саме і грішники роблять.

А коли позичаєте тим, що й від них сподіваєтесь взяти, яка вам за те ласка? Позичають бо й грішники грішникам, щоб одержати стільки ж.

Тож любіть своїх ворогів, робіть добро, позичайте, не ждучи нічого назад, і ваша за це нагорода великою буде, і синами Всевишнього станете ви, добрий бо Він до невдячних і злих!

Будьте ж милосердні, як і Отець ваш милосердний!

EPISTLE

The reading is from the Second Epistle of St. Paul to the Corinthians.

(c. 6, v. 16 – 7.1)

And what agreement has the temple of God with idols? For you are the temple of the living God. As God has said:

*“ I will dwell in them
And walk among them.
I will be their God,
And they shall be My people.”*

Therefore

*“ Come out from among them
And be separate, says the Lord.
Do not touch what is unclean,
And I will receive you.”*

*“ I will be a Father to you,
And you shall be My sons and daughters,
Says the LORD Almighty.”*

Therefore, having these promises, beloved, let us cleanse ourselves from all filthiness of the flesh and spirit, perfecting holiness in the fear of God.

GOSPEL

The reading is from the Holy Gospel according to St. Luke.

(c. 6, v. 31 – 36)

And just as you want men to do to you, you also do to them likewise.

“But if you love those who love you, what credit is that to you? For even sinners love those who love them.

And if you do good to those who do good to you, what credit is that to you? For even sinners do the same.

And if you lend *to those* from whom you hope to receive back, what credit is that to you? For even sinners lend to sinners to receive as much back.

But love your enemies, do good, and lend, hoping for nothing in return; and your reward will be great, and you will be sons of the Most High. For He is kind to the unthankful and evil.

Therefore be merciful, just as your Father also is merciful.

Церковний Календар



Church Calendar

ЖОВТЕНЬ

- 23 18-та Неділя по П'ятидесятниці
Літургія 10:00 ранку
- 30 19-та Неділя по П'ятидесятниці
Літургія 10:00 ранку

ЛИСТОПАД

- 5 Димитрівська Поминальна субота
Літургія 9:30 ранку
- 6 20-та Неділя по П'ятидесятниці
Літургія 9:30 ранку
ХРАМОВЕ СВЯТО
- 8 Вмч Димитрія Солунського
Літургія 9:30 ранку
- 13 21-ша Неділя по П'ятидесятниці
Літургія 10:00 ранку
- 20 22-га Неділя по П'ятидесятниці
Літургія 10:00 ранку
- 21 Собор Архистратига Михаїла
Літургія 9:30 ранку
- 27 23-тя Неділя по П'ятидесятниці
Літургія 10:00 ранку
- 28 Початок Посту Пилипівки

OCTOBER

- 18th Sunday after Pentecost
Liturgy 10:00 am
- 19th Sunday after Pentecost
Liturgy 10:00 am

NOVEMBER

- St. Demetrius Memorial Saturday
Liturgy 9:30 am
- 20th Sunday after Pentecost
Liturgy 9:30 am
KHRAM
- St. Demetrius of Thessaloniki
Liturgy 9:30 am
- 21st Sunday after Pentecost
Liturgy 10:00 am
- 22nd Sunday after Pentecost
Liturgy 10:00 am
- Synaxis of Archangel Michael
Liturgy 9:30 am
- 23rd Sunday after Pentecost
Liturgy 10:00 am
- Nativity Fast Begins

Інформація та події на жовтень - Information & activities for October

16 Співдружжя: TYC

Fellowship: TYC

Reminder!

This is to remind our membership to sign up to have their photos taken so that their photos could be entered into our parish's 75th anniversary history book.

The dates are Monday, October 24th, Wednesday the 25th and Thursday the 26th.

The sessions will be from 2:30 pm to 8:30 pm on those days.

You can do this by contacting Mykhailo Zienchuk at 416-241-3930 or zienmike@yahoo.ca or by signing up yourselves by going to the church website (see address at the bottom of this page) and then by going to the tab Photo Directory and follow the instructions.



St. Demetrius Annual Pumpkin Carving Event

Sunday, October 30, immediately after the Divine Liturgy

All children, under parental supervision, are invited to participate and have fun! No costs involved!

A change of clothing or an apron should be brought from home because it will get messy.

All pumpkins donated by Greg and Tanya Mavros!

Toronto - Long Branch TYC

Traditional "Turkey Roll"

Saturday, October 29, 2016 at 6:00 pm

**St. Demetrius Church Hall
3338 Lake Shore Blvd. W., Etobicoke**

Adults - \$30.00 Students - \$10.00



BINGO: Monday, October 17 @ 10:00 am at Delta Downsview
Friday, October 21 @ 10:00 am at Delta Downsview



Український Православний Собор Св. Димитрія - Ukrainian Orthodox Church of St. Demetrius

3338 Lake Shore Boulevard West, Etobicoke, ON M8W 1M9 website: www.stdemetriusuoc.ca

Parish Office: Tel.: 416-255-7506 e-mail: stdemetrius@rogers.com

Parish Priest: Right Rev. Mitred Archpriest Volodymyr (Walter) Makarenko

Office: 416-255-7506 #25 Res.: 416-259-7241 e-mail: makarenko@bell.net